

3.6.2015

A8-0175/14

**Ändringsförslag 14**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar  
2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led b – led xia (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(xia) lägga fram ett förslag till direktiv, med beaktande av OECD:s arbete, för att motverka en urholkning av skattebasen och överföringar av vinster, i syfte att stoppa skadlig konkurrens från företagens, i synnerhet multinationella företag, som organiserar sin globala skattemässiga situation, ofta över Atlanten, på ett sätt som gör det möjligt att flytta vinster till jurisdiktioner med lägre skatt; säkerställa att offshorefonder, vars förvaltare är verksamma på båda sidor av Atlanten, måste inrätta sina huvudkontor onshore; vidta omedelbara åtgärder för att säkerställa ett automatiskt informationsutbyte och landbaserad rapportering om skatteärenden, med undantag för små och medelstora företag; fastställa en definition och upprätta en förteckning över skatteparadis på EU-nivå, med beaktande av OECD:s arbete,*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/15

**Ändringsförslag 15**  
**Helga Trüpel, Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led b – led xviii**

*Förslag till resolution*

(xviii) se till att parterna *i avtalet*, i fullständig överensstämmelse med Unescos konvention om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar, förbehåller sig rätten att anta eller upprätthålla alla åtgärder (särskilt regleringsåtgärder och/eller finansiella åtgärder) i syfte att skydda och främja kulturell och språklig mångfald, i linje med relevanta artiklar i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, liksom mediefrihet och mediepluralism, oberoende av vilken teknik eller distributionsplattform som används och med beaktande av att det mandat som medlemsstaterna tilldelat kommissionen uttryckligen utesluter audiovisuella tjänster,

*Ändringsförslag*

(xviii) *med hjälp av en juridiskt bindande allmän klausul som är tillämplig på hela avtalet*, se till att parterna, i fullständig överensstämmelse med Unescos konvention om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar, förbehåller sig rätten att anta eller upprätthålla alla åtgärder (särskilt regleringsåtgärder och/eller finansiella åtgärder) i syfte att skydda och främja kulturell och språklig mångfald, i linje med relevanta artiklar i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, liksom mediefrihet och mediepluralism, oberoende av vilken teknik eller distributionsplattform som används och med beaktande av att det mandat som medlemsstaterna tilldelat kommissionen uttryckligen utesluter audiovisuella tjänster,

Or. en

3.6.2015

A8-0175/16

**Ändringsförslag 16**  
**Helga Trüpel, Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led b – led xxa (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(xxa) med stöd av en allmän klausul säkerställa EU-medlemsstaternas rätt att anta eller behålla åtgärder som rör tillhandahållandet av alla utbildningstjänster och kulturella tjänster som utförs på icke-vinstdrivande grunder och/eller erhåller någon grad av offentlig finansiering eller statligt stöd i någon form, och att säkerställa att privat finansierade utländska tjänsteleverantörer uppfyller samma kvalitets- och ackrediteringskrav som de inhemska tjänsteleverantörerna,*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/17

**Ändringsförslag 17**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led c – led ia (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(ia) specifikt ange vilka sektorer och undersektorer inom jordbruket som ska undantas från regleringssamarbetet inom TTIP, däribland känsliga områden där det råder stora skillnader mellan EU:s och USA:s lagstiftning, bl.a. lagstiftning om djurskydd, genetiskt modifierade organismer, klonade djur och deras avkomma, behandling av slaktroppar av fjäderfä med klordioxid, tillväxthormoner inom kött- och mjölkproduktion, antibiotika inom djuruppfödning, jordbrukskemikalier och växtskyddsprodukter,*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/18

**Ändringsförslag 18**  
**Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led c – led ib (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(ib) Kommissionen uppmanas att betrakta följande regleringsåtgärder eller standarder som grundläggande åtgärder som inte får undergrävas:*

- icke-godkännande av aktiva substanser och EU:s gränsvärden för bekämpningsmedelsrester,*
- regleringsåtgärder avseende hormonstörande ämnen,*
- EU:s integrerade strategi för livsmedelssäkerhet, däribland djurskyddsbestämmelser,*
- tillämpning av EU:s lagstiftning om livsmedelsinformation till konsumenterna,*
- genomförandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 536/2014 om kliniska prövningar av humanläkemedel, i synnerhet kravet på att alla kliniska studierapporter för samtliga kliniska prövningar ska offentliggöras via en allmänt tillgänglig databas så snart godkännandeförfarandet har slutförts,*
- medlemsstaternas behörighet i fråga om organisationen av hälso- och sjukvårdssystemen, inbegripet prissättning och ersättning av läkemedel samt tillgången till läkemedel,*

AM\1064114SV.doc

PE558.912v01-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**

- restriktioner avseende ingredienser i kosmetiska produkter och förbud mot djurförsök i förbindelse med kosmetiska ingredienser och slutprodukter,*
- EU:s strategier för förnybar energi, miljövänlig teknik och uppnåendet av EU:s klimat- och energimål,*
- åtgärder för att minska beroendet av fossila bränslen, och europeiska och/eller internationella förfaranden som leder till en utfasning av fossila bränslen i transportsystemet,*
- krav på ekodesign för energiförbrukande produkter.*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/19

**Ändringsförslag 19**  
**Bart Staes, Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led c – led iia (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(iia) bekräfta att det på de områden där EU och USA har mycket olika bestämmelser inte kommer att ingås något avtal, till exempel offentliga sjukvårdstjänster, genetiskt modifierade organismer, användningen av hormoner inom nötköttssektorn, Reach och dess genomförande och kloning av djur för animalieproduktion, och därför inte förhandla om dessa frågor,*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/20

**Ändringsförslag 20**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led d – led iii**

*Förslag till resolution*

(iii) se till att arbetsrättsliga och miljömässiga standarder inte begränsas till kapitlet om handel och hållbar utveckling, utan även ingår i andra delar av avtalet såsom investeringar, handel med tjänster, regleringssamarbete och offentlig upphandling,

*Ändringsförslag*

(iii) se till att arbetsrättsliga och miljömässiga standarder inte begränsas till kapitlet om handel och hållbar utveckling, utan även ingår i andra delar av avtalet såsom investeringar, handel med tjänster, regleringssamarbete och offentlig upphandling; **säkerställa att handel och investeringar inte uppmuntras genom en försvagning av de arbetsrättsliga bestämmelserna,**

Or. en



3.6.2015

A8-0175/21

**Ändringsförslag 21**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led d – led viia (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(viia) säkerställa att målet att minska EU:s växthusgasutsläpp med 95 procent till 2050 beaktas i förhandlingarna om TTIP, och insistera på att ambitiösa och bindande gemensamma åtgärder för energieffektivitet och energibesparing samt främjande av förnybar energi är de ekonomiskt och miljömässigt mest hållbara alternativen för att uppnå detta mål,*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/22

**Ändringsförslag 22**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar  
2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led d – led viiiia (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*(viia) säkerställa att bränslen med särskilt hög växthusgasintensitet såsom flytande naturgas som utvinns från skiffergas och råolja som utvinns ur tjärsand förbjuds på EU:s marknad, eftersom detta äventyrar internationella klimatåtaganden, strider mot EU:s klimatlagstiftning och klimatmål, undergräver rekommendationerna om okonventionella bränslen och bryter mot direktivet om bränslekvalitet,*

Or. en

3.6.2015

A8-0175/23

**Ändringsförslag 23**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led d – led xvi**

*Förslag till resolution*

(xvi) se till att TTIP innehåller ett ambitiöst, balanserat och modernt kapitel om tydligt definierade områden av immateriella rättigheter, inklusive erkännande och förstärkt skydd av geografiska beteckningar och som återspeglar en skälig och effektiv skyddsnivå, **utan att EU hindras att reformera sitt copyrightsysteem**, och som samtidigt garanterar en skälig balans mellan immateriella rättigheter och allmänintresset, särskilt behovet av att bevara tillgången till läkemedel till rimlig kostnad genom att alltjämt stödja flexibiliteten i Trips-avtalet,

*Ändringsförslag*

(xvi) se till att TTIP innehåller ett ambitiöst, balanserat och modernt kapitel om tydligt definierade områden av immateriella rättigheter, inklusive erkännande och förstärkt skydd av geografiska beteckningar och som återspeglar en skälig och effektiv skyddsnivå, och som samtidigt garanterar en skälig balans mellan immateriella rättigheter och allmänintresset, särskilt behovet av att bevara tillgången till läkemedel till rimlig kostnad genom att alltjämt stödja flexibiliteten i Trips-avtalet; **avhålla sig från förhandlingar om upphovsrätt, registrerade varumärken och patent, eftersom varken EU eller dess medlemsstater har fattat något beslut om en övergripande harmonisering av rätten till intellektuell äganderätt,**

Or. en

3.6.2015

A8-0175/24

**Ändringsförslag 24**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led e – led i**

*Förslag till resolution*

(i) fortsätta de pågående insatserna att förbättra transparensen i förhandlingarna genom att offentliggöra fler förhandlingsförslag och genomföra Europeiska ombudsmannens rekommendationer, särskilt i samband med bestämmelserna om allmänhetens tillgång till handlingar,

*Ändringsförslag*

(i) fortsätta de pågående insatserna att förbättra transparensen i förhandlingarna genom att offentliggöra fler förhandlingsförslag, ***bland annat alla de av EU:s förhandlingstexter som kommissionen redan delar med medlemsstaterna och parlamentet***, och genomföra Europeiska ombudsmannens rekommendationer, särskilt i samband med bestämmelserna om allmänhetens tillgång till handlingar, ***och är av den fasta övertygelsen att alla konsoliderade förhandlingstexter som avser regleringssamarbete bör offentliggöras***,

Or. en

3.6.2015

A8-0175/25

**Ändringsförslag 25**  
**Yannick Jadot, Ska Keller**  
för Verts/ALE-gruppen

**Betänkande**  
**Bernd Lange**

**A8-0175/2015**

Förhandlingarna om det transatlantiska partnerskapet för handel och investeringar 2014/2228 (INI).

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1 – led e – led iii**

*Förslag till resolution*

(iii) främja ett ännu närmare samarbete med medlemsstaterna, **som ansvarade för förhandlingsmandatet till kommissionen att inleda förhandlingar med USA**, i syfte att säkra deras aktiva deltagande i åtgärderna för att sprida information om avtalets tillämpningsområde och möjliga **fördelar** för de europeiska medborgarna, ett åtagande som ingick i rådets slutsatser av den 20 mars 2015, **och säkra en bred och faktabaserad offentlig debatt i Europa om TTIP** i syfte att undersöka de verkliga farhågor som omgärdar avtalet,

*Ändringsförslag*

(iii) främja ett ännu närmare samarbete med medlemsstaterna, i syfte att säkra deras aktiva deltagande i åtgärderna för att sprida **sanningsenlig** information om avtalets tillämpningsområde och möjliga **effekter** för de europeiska medborgarna, ett åtagande som ingick i rådets slutsatser av den 20 mars 2015, i syfte att undersöka de verkliga farhågor som omgärdar avtalet,

Or. en